

449187-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги – Rathaus Umbau Gastronomie TGA AG 7

OJ S 123/2026 30/06/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

Електронна поща: alux@stadt.do.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Rathaus Umbau Gastronomie TGA AG 7

Описание: Auftragsgegenstand ist die Küchenplanung TGA Anlagengruppe 7. Weitere Informationen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Идентификатор на процедурата: e1fca2ee-6eb3-4945-a1d6-ae8c6cec7b66

Вътрешен идентификатор: F074/26

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

2.1.2. Място на изпълнение

Град: Dortmund

Пощенски код: 44135

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYYFDQMG# Der Auftraggeber ist an die Bestimmungen des Runderlasses des Innenministeriums Nordrhein-Westfalen "Verhütung und Bekämpfung von Korruption in der öffentlichen Verwaltung (Anti-Korruptionserlass)" in der jeweils geltenden Fassung (aktuell vom 09.12.2022) gebunden. Mit Angebotsabgabe sind Eigenerklärungen über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB abzugeben. Der Auftraggeber wird ab einer Auftragssumme von 30.000 EUR für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, den Nachunternehmer und den Verleiher von Arbeitskräften einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister beim Bundeskartellamt anfordern. Subunternehmer: Bei der Beauftragung von Subunternehmen oder der sonstigen Einschaltung Dritter können sich die Bieter zum Nachweis Ihrer Leistungsfähigkeit und

Фактче ауч дйер Унернехен бедйенен. Бе Ангеботсабгебе йн Вербйндунг мйт ейнем Субунтернехер йс ейне Верпфлйtungсерклярунг үбер дас Берейтstellen ентспречender Мйтел зур Ауфтрагсерфүллунг ейнзурейхен. Дарүбер хйнаус йс вон ден Бйтерн анзугебен, йн welcher Höһе сйе беабсйчтйген,Leistungen ан Субунтернехен зу вергебен.

Бйтергемейсchaftен: Дйе Anforderungen ан Бйтергемейсchaftен сйн ден Vergabeunterlagen зу ентнехен. Фүр дйе Ауфтрагсvergabe gelten дйе Bedingungen дес Tariftreue- und Vergabegesetzes NRW (TVgG-NRW). Берейтstellung дер Unterlagen: Es erfolgt ейне електронйсхе Берейтstellung аф дем Vergabemarktplatz Metropole Ruhr (зу ден unter <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/> genannten Nutzungsbedingungen können дйе Vergabeunterlagen kostenlos angefordert und heruntergeladen und Nachrichten дер Vergabestelle ейнesehen werden.)

Правно основание:

Дйректива 2014/24/ЕС

vgv -

2.1.6. Основания за йзключване

Йзточнйцы на основанията за йзключване: Документ за обществени поръчки

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавйе: Rathaus Umbau Gastronomie TGA AG 7

Опйсание: Ауфтрагсgegenstand йс дйе Күchenplanung TGA Anlagengruppe 7. Weiteres ентнехен Сйе бйте дер аусфүhrlichen Leistungsbeschreibung.

Вүтрешен йдентификатор: F074/26

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и йнспекционни услуги

5.1.2. Място на йзпълнение

Град: Dortmund

Пощенски код: 44135

Адмйнйстративно-територйална едйнйца на държавата (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължйтелност

Друг срок: Неизвестен

5.1.6. Обща йнформация

Запазено участие:

Участйето не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразуменйето за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малкй и средни предприятия (МСП): да
Допълнителна йнформация: #Besonders auch geeignet für:freelance# Дйе Kommunikation йм Verfahren, d.h. дйе Beantwortung von Bieterfragen, Nachsendung von Unterlagen, Änderungen, Fristverlängerungen und weiteren Informationen erfolgt үбер ден Vergabemarktplatz Metropole Ruhr. Зур Teilnahme ам Verfahren йс ес зwingend erforderlich,

dass Einsicht in die dortigen Unterlagen genommen wird. Im Vergabemarktplatz wird die Möglichkeit angeboten, am Verfahren teilzunehmen.

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Nachweis einer gültigen Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung. Mindestens nötige Deckung 1 Mio. EUR für Personenschäden und 0,5 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden.

Критерий: Специфичен среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Umsatz (Honorar) mind. 300.000 EUR netto i. Mittel der letzten 3 Jahre für die Fachdisziplin Technische Ausrüstung (Großküchentechnik /Anlagengruppe 7)

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Mind. 3 Mitarbeitende in der Fachdisziplin Gebäudeplanung im Mittel der letzten drei Jahre, davon o 2 Ingenieur*in / staatl. gepr. Techniker*in / Meister*in mit Erfahrung in der Fachplanung der Küchentechnik o 1 sonstige*r Mitarbeitende*r

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Bezugnahme auf die einschlägigen Rechts- und Verwaltungsvorschriften: - Bau-, Rechts-, Verwaltungsvorschriften (Land NRW)
Teilnahmeberechtigt sind natürliche Personen, die gemäß Rechtsvorschrift ihres Heimatstaates am Tage der Bekanntmachung zur Führung der Berufsbezeichnung Architekt*in und / oder Ingenieur*in berechtigt sind. Teilnahmeberechtigt sind natürliche Personen, die die geforderten fachlichen Anforderungen erfüllen. Ist die Berufsbezeichnung im jeweiligen Heimatstaat gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die fachlichen Anforderungen wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, dessen Anerkennung nach der Richtlinie 89/48 EWG bzw. 2005/36/EG und den Vorgaben des Rates vom 07. September 2005 über die Anerkennung von Berufsqualifikationen (ABl. EU Nr. L 255 S. 22) entspricht. Arbeitsgemeinschaften natürlicher Personen sind ebenfalls teilnahmeberechtigt, wenn jedes Mitglied der Arbeitsgemeinschaft teilnahmeberechtigt ist. Juristische Personen werden als Auftragnehmer*innen zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe einen verantwortlichen Berufsangehörigen benennen, der die Voraussetzungen von § 75 Abs. 1 VgV erfüllt.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Eine Referenz über die in den letzten 10 Kalenderjahren erbrachten Leistungen der Technischen Ausrüstung im Bereich Küchentechnik. Die Referenz muss jeweils die folgenden Mindestkriterien erfüllen: o Die Investitionssumme des Referenzobjektes (KG 470) beträgt mind. 500.000 EUR brutto o Referenz ist ein öffentliches oder privates Gebäude mit gastronomischer Nutzung oder vergleichbarer Verpflegungseinrichtung (z. B. Restaurant, Café, Mensa, Großküche) o Die TGA AG 7 (HOAI LPH 1-8) muss durch das Büro abgeschlossen sein.

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Angebotspreis

Описание: Angebotspreis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Qualität

Описание: o 13,33 % Sicherstellung der Projektziele hinsichtlich der angestrebten Kosten o 13,33 % Sicherstellung der Projektziele hinsichtlich der angestrebten Termine (Steuerungs- und Kontrollmaßnahmen hinsichtlich der Termine) o 13,34 % Sicherstellung der Projektziele hinsichtlich der Verfügbarkeit des notwendigen Personals o 20 % Erkennen der Projektspezifika

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 60

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Projektleitung

Описание: 5% Berufserfahrung anhand der Berufsjahre 5% Berufserfahrung anhand eines eingereichten Referenzprojektes

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 10

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 23/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYFDQMG/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYFDQMG>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYFDQMG>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 30/07/2026 20:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 90 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Nachforderungen gemäß § 56 VgV

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Все още не е известно

Условия, свързани с изпълнението на договора: Die Vergabestelle behält sich vor, die abgegebenen Angaben und Erklärungen hinsichtlich der Eignung zu überprüfen. Hierzu verlangt sie vom Bieter die Vorlage entsprechender Bescheinigungen (z.B. von Handwerkskammer, Industrie- und Handelskammer, Finanzamt, Krankenkasse). Kopien der verlangten Bescheinigungen sind zugelassen. Dieses gilt auch, wenn das Original den Vermerk "Nur im Original oder als beglaubigte Kopie" trägt.

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

5.1.15. Техники**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden. Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§168 GWB).

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Организация, която получава заявленията за участие: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

8. Организации**8.1. ORG-0001**

Официално наименование: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

Регистрационен номер: DE124643894

Пощенски адрес: Viktoriastraße 15

Град: Dortmund

Пощенски код: 44135

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Държава: Германия

Електронна поща: alux@stadtdo.de

Телефон: 02315019306

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Регистрационен номер: 05515-03004-07

Град: Münster

Пощенски код: 48147

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Телефон: +49 2514111691

Факс: +49 2514112165

Роли на тази организация:

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Регистрационен номер: DE164242157

Град: Münster

Пощенски код: 48147

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Телефон: +49 2514111691

Факс: +49 2514112165

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0004

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: b9f9be8e-60af-4abb-b695-7e17d45ac46e - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 29/06/2026 13:26:27 (UTC+02:00) източноевропейско
време, централноевропейско лятно време
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски
Номер на публикуване на обявлението: 449187-2026
Номер на броя на ОВ S: 123/2026
Дата на публикуване: 30/06/2026